



2010-03-24

**MEETING OF THE COMMISSION
THURSDAY, APRIL 8, 2010**

Agenda of the meeting of the Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC) to be held on Thursday, April 8, 2010, in the Public Hearing Room, 14th floor, 280 Slater Street, Ottawa, Ontario.

The meeting will begin at 11:00 a.m.

The meeting will be webcasted live on www.nuclearsafety.gc.ca

**RÉUNION DE LA COMMISSION
JEUDI LE 8 AVRIL 2010**

L'ordre du jour de la réunion de la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) qui aura lieu le jeudi 8 avril 2010, dans la salle des audiences publiques, au 14^e étage du 280, rue Slater, Ottawa (Ontario).

La réunion débutera à 11 h 00.

La réunion sera diffusée en direct par webcast à www.suretenucleaire.gc.ca

Commission
Member
Document
(CMD)
Document à
l'intention des
commissaires

1.	Opening remarks	10-M18	1.	Ouverture de la séance
2.	Adoption of Agenda	10-M19	2.	Adoption de l'ordre du jour
3.	Approval of Minutes of Commission Meeting held February 18, 2010	10-M20	3.	Approbation du procès-verbal de la réunion de la Commission tenue le 18 février 2010
4.	Status Reports		4.	Rapports d'étapes
4.1	Early Notification Reports		4.1	Rapports de notification rapide
	No new events to report	10-M21		Aucun nouvel événement à signaler

4.2 Updates on items from previous Commission proceedings		4.2 Mise à jour sur des sujets découlant des séances précédentes de la Commission
4.2.1 Atomic Energy of Canada Limited: Status Update on Whiteshell Laboratories' Quality Assurance Program and Implementation	10-M22	4.2.1 Énergie atomique du Canada limitée : Mise à jour sur l'état du programme d'assurance de la qualité et de sa mise en œuvre pour les Laboratoires de Whiteshell
4.2.2 Ontario Power Generation Inc.: Darlington NGS Status Report on New Licence Conditions and 3-Year Outage Cycle	10-M22	4.2.2 Ontario Power Generation Inc. : Rapport d'étape sur les nouvelles conditions au permis et cycle d'arrêt de trois ans de la centrale nucléaire de Darlington
4.2.3 Ontario Power Generation Inc. and Bruce Power: Progress Report on the CNSC Staff Review of a new Neutron Overpower Protection (NOP) Methodology	10-M22	4.2.3 Ontario Power Generation Inc. et Bruce Power : Mise à jour concernant l'évaluation, par le personnel de la CCSN, d'une nouvelle méthode de calcul des seuils neutroniques de déclenchement des systèmes d'arrêt pour les cas de surpuissances
4.3 Status Report on Power Reactors [CMD 10-M23 will be available after April 1, 2010]	10-M23	4.3 Rapport d'étape sur les centrales nucléaires [Le CMD 10-M23 sera disponible après le 1 avril 2010]
5. Information Items		5. Points d'information
5.1 CNSC staff's presentation on Personnel Certification at Nuclear Power Plants	10-M24	5.1 Présentation du personnel de la CCSN au sujet de l'accréditation des personnes qui travaillent dans des centrales nucléaires

5.2 Presentation from CNSC staff on Environmental Assessment and Licence to Prepare Site decisions for New Nuclear Power Plant Projects

10-M25

5.2 Présentation du personnel de la CCSN sur l'évaluation environnementale et les décisions au sujet des demandes de *permis de préparation de l'emplacement* pour les nouvelles centrales nucléaires

[CMD 10-M25 will be available after March 30, 2010]

[Le CMD 10-M25 sera disponible après le 30 mars 2010]

6. Closing of meeting

6. Clôture de la séance